Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Clignotant DITEC FLM

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

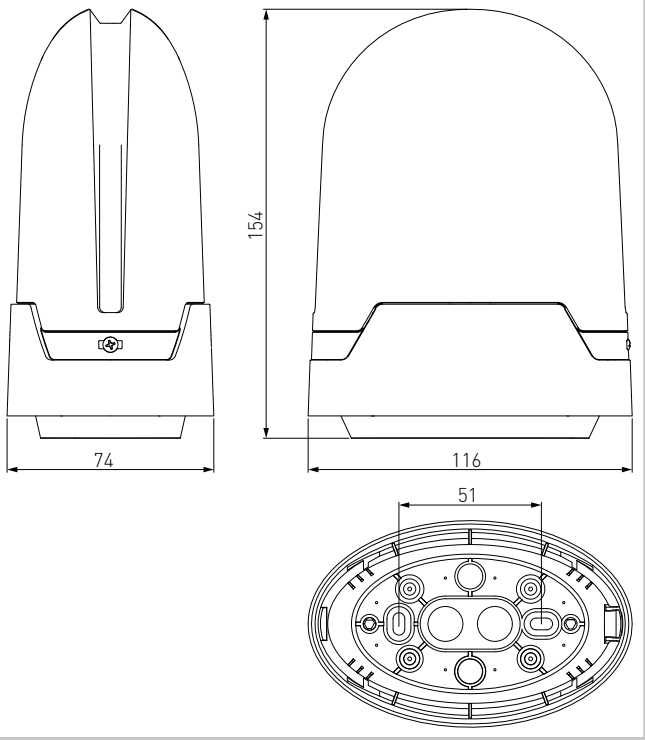
Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

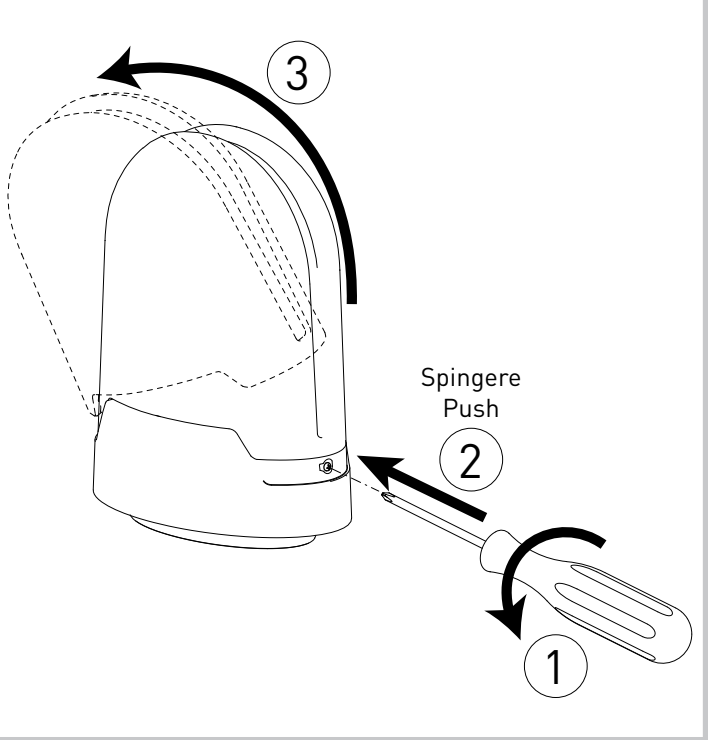
Ditec

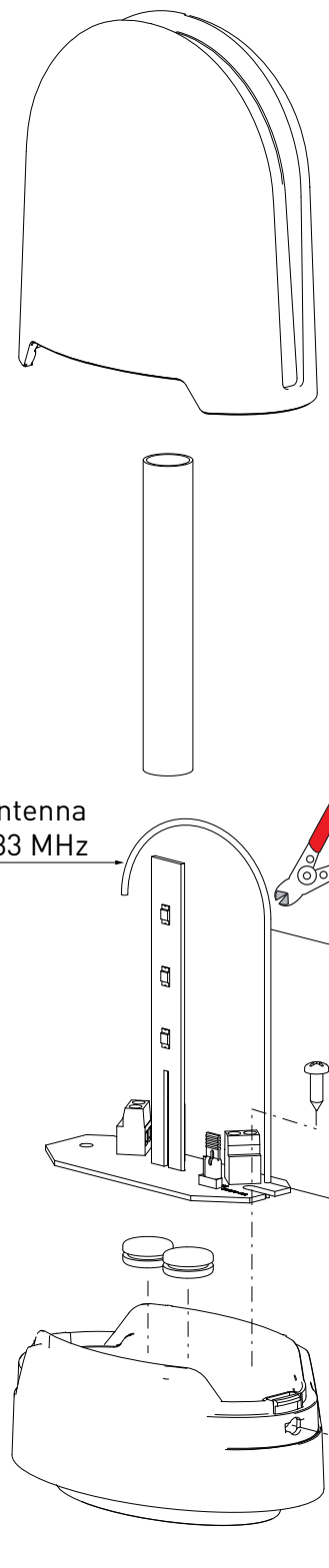
Ditec FL24-FLM-FLSP

Manuale di installazione per lampeggiante
Flashing light installation manual

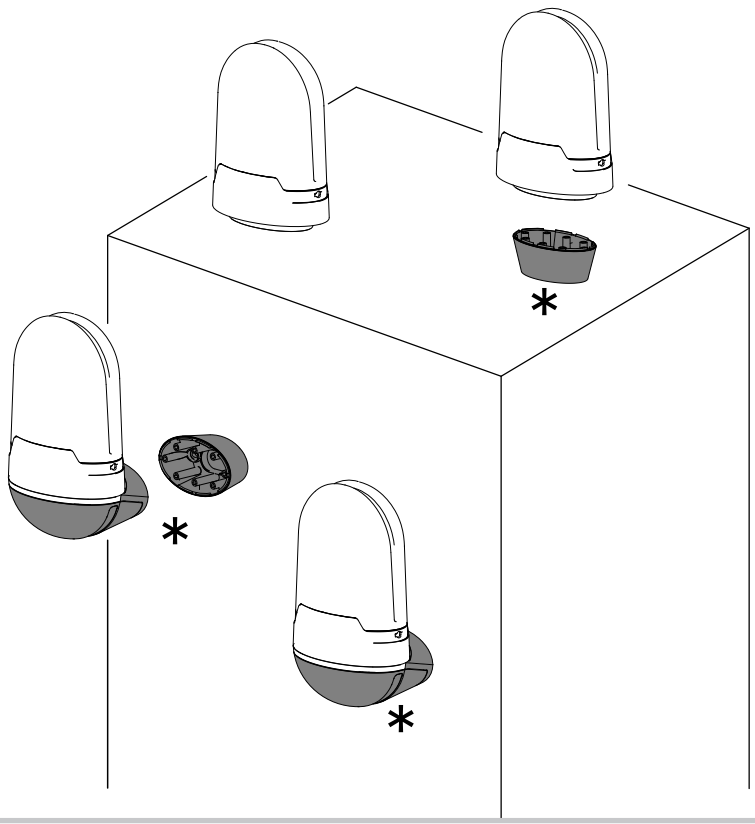
A3 Sheet



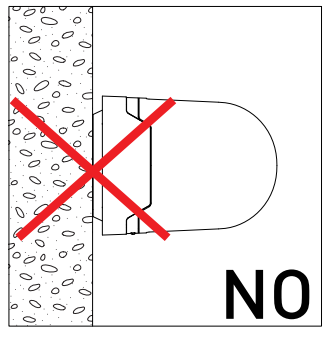


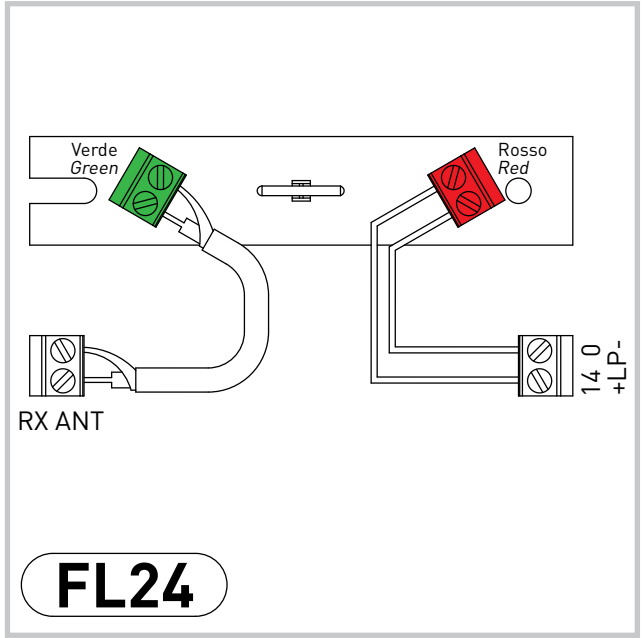


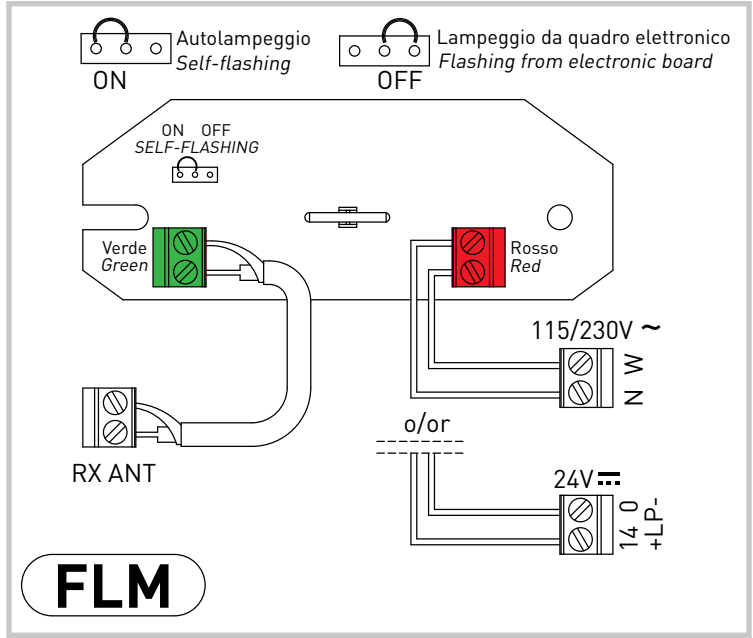
Con sistemi radio a 868 MHz tagliare l'antenna come indicato
With 868 MHz radio control systems cut antenna as indicated



* **FLSP**







Per le impostazioni vedere le istruzioni del quadro elettronico.
For the settings see the electronic board instructions.

Dati Tecnici / *Technical Specifications*		
	FL24	**FLM**
Alimentazione *Power Supply*	24 V = 2.5 W	115/230 V ~ 50/60 Hz 1.7/2.3 W (o/or 24 V = 3 W)
Temperatura di operazione *Operating temperature*	-20°C +55°C	-20°C +55°C
Grado di protezione *Protection degree*	IPX4	IPX4

Dichiarazione CE di conformità

Il fabbricante, ASSA ABLOY ES AB, dichiara che il tipo di apparecchiatura FL24/FLM/FLSP è conforme alle direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **https://www.ditecautomations.com/Entrematic/ditecentrematicCOM/EN/download-area/CE_Conformity/FL_CE.pdf**

EC declaration of conformity

Hereby, ASSA ABLOY ES AB declares that the equipment type FL24/FLM/FLSP is in compliance with directives 2014/30/UE, 2014/35/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **https://www.ditecautomations.com/Entrematic/ditecentrematicCOM/EN/download-area/CE_Conformity/FL_CE.pdf**

Declaration CE de conformité

Le soussigné, ASSA ABLOY ES AB, déclare que l'équipement du type FL24/FLM/FLSP est conforme à les directives 2014/30/UE, 2014/35/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **https://www.ditecautomations.com/Entrematic/ditecentrematicCOM/EN/download-area/CE_Conformity/FL_CE.pdf**

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ASSA ABLOY ES AB, dass das Produkt FL24/FLM/FLSP die Richtlinie 2014/30/UE, 2014/35/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **https://www.ditecautomations.com/Entrematic/ditecentrematicCOM/EN/download-area/CE_Conformity/FL_CE.pdf**

Declaración CE de conformidad

Por la presente, ASSA ABLOY ES AB declara que el tipo de equipo FL24/FLM/FLSP es conforme con las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **https://www.ditecautomations.com/Entrematic/ditecentrematicCOM/EN/download-area/CE_Conformity/FL_CE.pdf**

Declaração do fabricante

A abaixo assinada ASSA ABLOY ES AB declara que o presente tipo de equipamento FL24/FLM/FLSP está em conformidade com as diretivas 2014/30/UE, 2014/35/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **https://www.ditecautomations.com/Entrematic/ditecentrematicCOM/EN/download-area/CE_Conformity/FL_CE.pdf**

Avvertenze generali per un funzionamento sicuro

- La mancata osservanza delle informazioni contenute nel manuale d'uso può dare luogo a lesioni personali o danni all'apparecchiatura.
  E' necessario conservare queste istruzioni e trasmetterle ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto.
- L'apparecchiatura dovrà essere destinata solo all'uso per il quale è stata espressamente concepita. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Scollegare l'alimentazione quando è necessario eseguire operazioni di pulizia o altri interventi di manutenzione.
- Il cancello motorizzato può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- Qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione a cura dell'utente devono essere svolte direttamente da, o sotto la supervisione di una persona responsabile.
- Non permettere ai bambini di giocare o sostare in prossimità del cancello scorrevole. Tenere fuori dalla portata dei bambini i radiocomandi e/o qualsiasi altro dispositivo di comando, per evitare che il cancello scorrevole possa essere azionato involontariamente.

General precautions for safe use

- Failure to observe the information in the User Manual may lead to personal injury or damage to the equipment.
  These instructions must be kept and forwarded to all possible future users of the system.
- The product must only be used for the specific purpose for which it was designed. Any other use should be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.
- Disconnect the power supply when carrying out cleaning or maintenance tasks.
- The motorised gate may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental abilities, or lack of experience or knowledge, as long as they are properly supervised or have been instructed in the safe use of the device and the relative hazards.
- Any cleaning or maintenance work by the user must be carried out directly by a responsible person or under his/her supervision.
- Do not allow children to play or stay near the sliding gate. Keep remote controls and/or any other command devices out of the reach of children, to prevent the sliding gate being accidentally activated.

Consignes générales pour une utilisation sure

- L'inobservation des informations contenues dans le présent manuel d'utilisation pourrait entraîner des blessures personnelles ou endommager l'appareil.
  Il est nécessaire de conserver ces instructions et de les transmettre aux personnes qui prendront en main l'équipement par la suite.
- L'équipement n'est destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et dangereux. Le fabricant ne peut pas être considéré responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.
- Mettre l'appareil hors tension quand il faut exécuter des opérations de nettoyage ou autres interventions d'entretien.
- Le portail motorisé peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par les personnes manquant de connaissances ou d'expérience sous réserve d'une surveillance appropriée ou après avoir reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers qu'il comporte.
- Toute intervention de nettoyage ou d'entretien par l'utilisateur doit être effectuée directement par une personne responsable ou sous la supervision de cette dernière.
- Ne pas permettre aux enfants de jouer ou de stationner à proximité du portail coulissant. Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que le portail coulissant puisse être involontairement actionné.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen

- Die Nichteinhaltung der in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Informationen kann Verletzungen oder Schäden am Gerät bewirken.
  Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie sie an mögliche nachfolgende Benutzer der Anlage weiter.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und daher gefährlich. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden infolge eines unsachgemäßen, falschen und unvernünftigen Gebrauchs ab.
- Bei Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Netzstecker ziehen.
- Das motorisierte Tor kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung bzw. ohne die erforderlichen Kenntnisse verwendet werden, jedoch nur unter Aufsicht oder nachdem sie über die sichere Verwendung der Einrichtung und den damit verbundenen Risiken aufgeklärt wurden.
- Sämtliche Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen direkt von einer dafür zuständigen Person oder unter deren Überwachung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen sich nicht in der Nähe des Schiebetors aufhalten oder dort spielen. Halten Sie Kinder von den Handsendern und/oder anderen Bedienelementen fern, um eine unbeabsichtigte Aktivierung des Schiebetors zu vermeiden.

Precauciones generales para un uso seguro

- El incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual de uso puede provocar lesiones personales o daños al equipo.
  Conserve estas instrucciones y cédaselas a posibles nuevos usuarios de la instalación.
- El producto deberá destinarse solamente al uso para el que ha sido diseñado. Cualquier otro uso será considerado impropio y por tanto, peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable de posibles daños derivados de usos indebidos, erróneos o irrazonables del producto.
- Desconecte la alimentación cuando realice tareas de limpieza o mantenimiento.
- La cancela motorizada puede ser utilizada por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que estén vigilados o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros relacionados con el mismo.
- Toda operación de limpieza o mantenimiento a cargo del usuario deberá ser realizada directamente por o bajo la supervisión de una persona responsable.
- No permita que los niños jueguen o se detengan cerca de la cancela corredera. Mantenga los radiocontroles y/o cualquier otro dispositivo de mando fuera del alcance de los niños, para evitar el accionamiento involuntario de la cancela corredera.

Precauções gerais para uso seguro

- A não observância das informações contidas no manual de uso pode implicar lesões pessoais ou danos ao aparelho.
  É necessário guardar estas instruções e entregá-las aos eventuais novos utilizadores do sistema.
- O produto deve ser destinado somente ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos incorretos, errados e irracionais.
- Desconecte a alimentação quando realizar as tarefas de limpeza e manutenção.
- O portão motorizado pode ser utilizado por crianças de idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais restritas ou que não têm a experiência ou o conhecimento necessários, desde que estejam sob supervisão ou após receberem instruções relativas à utilização segura do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes a ele.
- Qualquer intervenção de limpeza ou manutenção aos cuidados do usuário deve ser realizado diretamente por, ou sob a supervisão de, uma pessoa responsável.
- Não permita que crianças brinquem ou parem próximo ao portão deslizante. Guarde fora do alcance de crianças os radiocontrolos e/ou qualquer outro dispositivo de comando, para evitar acionar involuntariamente o portão deslizante.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto deve essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, si aiuterà a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product should be disposed of separately from household waste. The product should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or landfill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères ordinaires. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gemäß. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennung oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa ambiental local de eliminación de residuos. Cuando se separan los productos que llevan esta imagen, se contribuye a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y se minimiza el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente.

O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente.

CE